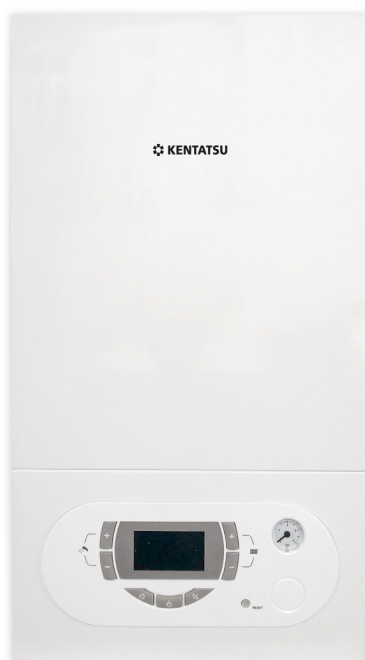




**KENTATSU**

DU18-03.01.01



# ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ И ЭКСПЛУАТАЦИИ

ГАЗОВЫЙ ДВУХКОНТУРНЫЙ НАСТЕННЫЙ КОТЕЛ  
С ЗАКРЫТОЙ КАМЕРОЙ СГОРАНИЯ

Nobby Balance 12-1CS

Nobby Balance 16-1CS

Nobby Balance 20-1CS

Nobby Balance 24-1CS

Nobby Balance 28-1CS

Nobby Balance 32-1CS

Nobby Balance 40-1CS

Nobby Balance 20-2CS

Nobby Balance 24-2CS

Nobby Balance 28-2CS

Nobby Balance 32-2CS

Nobby Balance 40-2CS

Nobby Balance 46-2CS

|   |    |  |    |
|---|----|--|----|
| <b>ВВЕДЕНИЕ</b> .....   | 3  | <b>4. ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ</b> .....                                      | 15 |
| <b>ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ</b> .....   | 4  | 4.1 Упаковка .....   | 15 |
| <b>1. УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ<br/>И ПОЯСНЕНИЯ СИМВОЛОВ</b> ..... | 5  | 4.2 Размеры .....  | 15 |
| 1.1 Указания по технике безопасности .....                                | 5  | 4.3 Рекомендации по монтажу .....  | 16 |
| 1.2 Расшифровка символов .....  | 5  | 4.4 Установка котла .....  | 16 |
| <b>2. СВЕДЕНИЯ О ПРИБОРЕ</b> .....  | 5  | 4.5 Подключение системы отопления и ГВС .....                              | 16 |
| 2.1 Использование по назначению .....                                     | 5  | 4.6 Подключение к газопроводу .....  | 16 |
| 2.2 Типовые модели прибора .....  | 5  | 4.7 Установка системы дымоудаления .....                                   | 17 |
| 2.3 Расшифровка наименований .....  | 6  | <b>5. ИНСТРУКЦИЯ СЕРВИСНОГО СПЕЦИАЛИСТА</b> .....                          | 19 |
| 2.4 Описание прибора .....  | 6  | 5.1 Коды неисправностей и возможные причины их<br>возникновения .....      | 19 |
| 2.5 Паспортная табличка .....   | 6  | 5.2 Периодическое техническое обслуживание .....                           | 19 |
| 2.6 Устройство Nobby Balance 2CS .....                                    | 7  | <b>ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА</b> .....                                     | 20 |
| 2.7 Устройство Nobby Balance 1CS .....                                    | 7  | <b>ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН</b> .....   | 21 |
| 2.8 Циркуляционный насос отопления .....                                  | 8  | <b>ОТМЕТКА О ПРОВЕДЕННЫХ РАБОТАХ<br/>И ТЕХНИЧЕСКИХ ОБСЛУЖИВАНИЯХ</b> ..... | 22 |
| 2.9 Технические характеристики .....                                      | 9  |  |    |
| <b>3. ИНСТРУКЦИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ</b> .....                                   | 11 |  |    |
| 3.1 Панель управления .....   | 11 |  |    |
| 3.2 Описание символов ЖК-дисплея .....                                    | 11 |  |    |
| 3.3 Заполнение системы отопления .....                                    | 13 |  |    |
| 3.4 Необходимые мероприятия перед запуском котла ...                      | 13 |  |    |
| 3.5 Работа котла в режиме отопления .....                                 | 14 |  |    |
| 3.6 Работа котла в режиме ГВС .....                                       | 14 |  |    |
| 3.7 Летний режим .....  | 14 |  |    |



*Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, дизайн и функциональные возможности своей продукции без уведомления. Более подробную информацию по внесённым изменениям можно получить на сайте [www.daichi.ru](http://www.daichi.ru)*

## ВВЕДЕНИЕ

Благодарим вас за доверие к продукции марки Kentatsu. Оборудование Kentatsu спроектировано и изготовлено в соответствии с современными нормами и правилами. Инженерный центр компании осуществляет постоянный контроль качества в процессе производства. Настенные котлы Nobby Balance полностью соответствуют европейским нормам и сертифицированы на территории России.

Оборудование изготовлено на заводе «Robello (Shanghai) Thermal Technology Co., Ltd»

Место нахождения: Китай, No.518 Shengang Road Songjiang District, Shanghai, China.

Лицом, выполняющим функции иностранного изготовителя, на территории России является компания ООО «Даичи», г. Москва, Старопетровский проезд, д.11, корп.1. Телефон горячей линии 8-800-200-00-05.



Данное изделие подчиняется Директиве ЕС об утилизации электрического и электронного оборудования (Директива WEEE). Отработанные изделия подлежат транспортировке в установленные центры по утилизации и переработке. Для получения детальной информации просим вас обратиться в местные отделения.



Дата и производства указана на шильдике котла.



Обратите особое внимание на разделы, отмеченные следующим символом:

**ВНИМАНИЕ**

## ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

- Не устраняйте и не повреждайте надписи на котле.
- Оборудование должно использоваться по прямому назначению. Эксплуатация котла не по назначению может повлечь за собой выход из строя и снятие с гарантии.
- Установку котла должны осуществлять авторизованные производителем сервисные центры или монтажные организации, имеющие разрешительную документацию на работы с газоиспользующим оборудованием и прошедшие обучение у производителя.
- Сотрудник сервисной организации, вводящий котел в эксплуатацию, обязан ознакомить пользователя с техникой безопасности во время эксплуатации оборудования.
- Котел оборудован заводской вилкой. Подключите вилку в розетку с заземлением. Характеристики электросети: 220 В, 50 Гц. Не рекомендуется использовать для электроснабжения котла удлинители. Запрещено пользоваться незаземленным котлом. При необходимости электрический шнур котла может быть укорочен или удлинен, для этого обратитесь к специалисту АСЦ. Электробезопасность котла достигается только тогда, когда он правильно заземлен, согласно действующим нормам безопасности. Для защиты электронной платы котла рекомендуется использовать стабилизатор напряжения с параметрами работы 220В ±10% и реле напряжения с параметрами 220В ±10% и временем срабатывания не более 100 мс.
- Производитель отклоняет любую ответственность телесного повреждения лиц, животных, и повреждения вещей в виду отсутствия заземления котла и несоблюдения стандартов.
- Запрещается использовать для электрического заземления газопроводные или водопроводные трубы.
- Котел следует подключить к газопроводу в соответствии с типом газа, указанным на паспортной табличке котла.
- В случае возникновения какой-либо неисправности внимательно ознакомьтесь с руководством по эксплуатации.
- Для устранения неисправностей котла, связанных с оборудованием, необходимо обращаться в авторизованный производителем сервисный центр.
- В помещении, где установлен котел, должна быть предусмотрена приточная и вытяжная вентиляция.
- Отопительный котел Nobby Balance вместе с сопутствующим оборудованием должен быть установлен и использован в соответствии с проектной документацией, действующими законами и техническими нормами, а также согласно инструкциям изготовителя.
- Не используйте для питья или приготовления пищи горячую воду для хозяйственно-бытовых нужд, которую вырабатывает котел.
- Время от времени проверяйте давление теплоносителя посредством манометра, расположенного в нижней части котла. Давление теплоносителя не должно быть менее 1 бар. В случае периодического падения или повышения давления во время нагрева необходимо обратиться в авторизованный сервисный центр.
- На время кратковременного отключения котла оставьте включенным электропитание и открытым газовый вентиль. В противном случае функция защиты котла и системы отопления от замерзания не работает.
- Если вы не будете эксплуатировать ваш котел в течение длительного времени, отключите электропитание и закройте газовый вентиль. Во избежание разморозки котла и трубопровода системы отопления полностью слейте воду из котла и системы.
- В случае ремонта используйте только оригинальные запасные части от производителя. Запрещается вмешательство во внутреннее устройство котла и внесение в него каких-либо изменений.
- Производитель не несет ответственности и не предоставляет гарантию на неисправности, возникшие вследствие невыполнения условий, перечисленных в инструкции по монтажу и эксплуатации.
- Ежегодно проводите периодическое техническое обслуживание для обеспечения многолетней эффективной эксплуатации вашего котла. Для проведения планового технического обслуживания обращайтесь в авторизованный сервисный центр.
- Установка котла допускается только с соблюдением норм и правил принятых на территории страны назначения данного типа оборудования.
- Котлы должны транспортироваться любым видом крытого транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на данном виде транспорта. Котлы должны храниться на стеллажах или на полу на деревянных поддонах (штабелирование) в соответствии с манипуляционными знаками на упаковке. Срок хранения - не ограничен.
- Так как котлы проходят проверку на заводе производителе, то наличие небольшого количества воды в теплообменнике вполне возможно. При соблюдении правил транспортировки, присутствующая вода не приведет к выходу из строя узлов.
- Неисправности, вызванные неправильным хранением либо транспортировкой, являются не гарантийными и производитель за них ответственности не несет.

## 1. УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ И ПОЯСНЕНИЯ СИМВОЛОВ

### 1.1 Указания по технике безопасности.

#### При появлении запаха газа

- Закрыть газовый вентиль.
- Проветрить помещение.
- Не пользуйтесь электроприборами.
- Не используйте открытый огонь.
- Незамедлительно вызовите газовую службу.

#### При появлении запаха дымовых газов

- Выключить котельное оборудование.
- Проветрить помещение.
- Незамедлительно обратиться в авторизованный сервисный центр

#### Монтаж

- Монтаж элементов котельного оборудования разрешается выполнять только авторизованным и обученным специалистам сервисных или монтажных организаций.
- Запрещается переоборудование деталей системы дымоудаления.
- Обеспечить соответствия нормативным размерам вентиляционные отверстия в дверях, стенах и окнах.

#### Техобслуживание

- Заказчику необходимо заключить договор на техническое обслуживание с авторизованным сервисным центром и обеспечить проверку и техобслуживание оборудования в соответствии с требованиями производителя.
- При ремонте и техническом обслуживании котла применять только оригинальные запасные части.

## 2. СВЕДЕНИЯ О ПРИБОРЕ

Газовые двухконтурные настенные котлы с закрытой камерой сгорания Nobby Balance являются комбинированными приборами, предназначенными для отопления и горячего водоснабжения.

### 2.1 Использование по назначению

Устанавливать прибор только в закрытых системах отопления и нагрева воды.

Другое применение является использованием не по назначению. За возникший в результате этого ущерб изготовитель ответственности не несет.

### 2.2 Типовые модели прибора

- **Nobby Balance 12-1CS**, прибор центрального отопления с интегрированной функцией нагрева воды тепловой мощностью 10.9 кВт.

#### Взрывчатые и легковоспламеняющиеся материалы

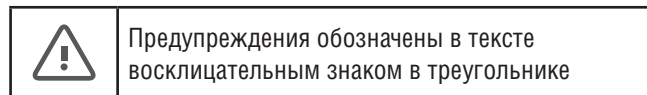
- Не использовать и не хранить вблизи от прибора легко воспламеняющиеся материалы (бумагу, растворители, красители и т.п.).

#### Воздух для горения газа / воздух помещения

- Обеспечьте беспрепятственную и достаточную подачу воздуха к помещению где установлено оборудование, в соответствии с требованиями по вентиляции.
- Не допускать загрязнения воздуха для горения газа / воздуха помещения агрессивными веществами.

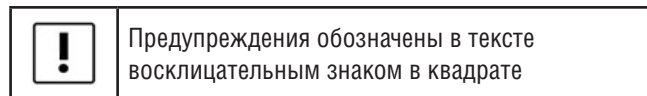
### 1.2 Расшифровка символов

#### Предупреждения



**ВНИМАНИЕ** означает, что возможно получения травм и имущественного ущерба.

#### Важная информация



**ВАЖНО** указания содержат важную информацию, относящуюся к тем случаям, когда отсутствует угроза здоровью.

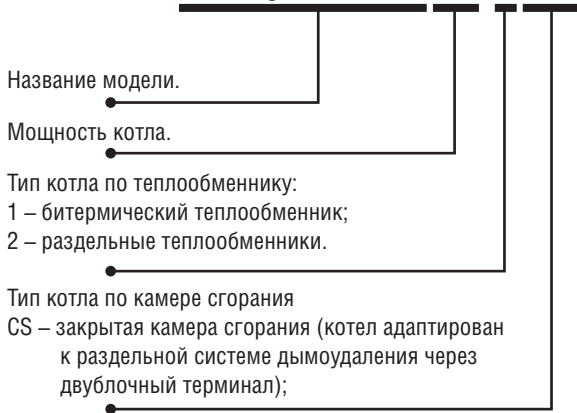
- **Nobby Balance 16-1CS**, прибор центрального отопления с интегрированной функцией нагрева воды тепловой мощностью 14.6 кВт.
- **Nobby Balance 20-1CS**, прибор центрального отопления с интегрированной функцией нагрева воды тепловой мощностью 18.2 кВт.
- **Nobby Balance 24-1CS**, прибор центрального отопления с интегрированной функцией нагрева воды тепловой мощностью 22.1 кВт.
- **Nobby Balance 28-1CS**, прибор центрального отопления с интегрированной функцией нагрева воды тепловой мощностью 25.9 кВт.
- **Nobby Balance 32-1CS**, прибор центрального отопления с интегрированной функцией нагрева воды тепловой мощностью 29.3 кВт.
- **Nobby Balance 40-1CS**, прибор центрального отопления с интегрированной функцией нагрева воды тепловой мощностью 36.6 кВт.

- **Nobby Balance 20-2CS**, прибор центрального отопления с интегрированной функцией нагрева воды тепловой мощностью 18.2 кВт.
- **Nobby Balance 24-2CS**, прибор центрального отопления с интегрированной функцией нагрева воды тепловой мощностью 22.1 кВт.
- **Nobby Balance 28-2CS**, прибор центрального отопления с интегрированной функцией нагрева воды тепловой мощностью 25.9 кВт.

- **Nobby Balance 32-2CS**, прибор центрального отопления с интегрированной функцией нагрева воды тепловой мощностью 29.3 кВт.
- **Nobby Balance 40-2CS**, прибор центрального отопления с интегрированной функцией нагрева воды тепловой мощностью 36.6 кВт.
- **Nobby Balance 46-2CS**, прибор центрального отопления с интегрированной функцией нагрева воды тепловой мощностью 41.8 кВт.

## 2.3 Расшифровка наименований

### Nobby Balance 24-2CS



Газовые двухконтурные настенные котлы с закрытой камерой сгорания Nobby Balance снабжены системой самодиагностики и различными системами безопасности, такими, как:

- ионизационный контроль наличия пламени,
- система контроля давления теплоносителя,
- защита от замерзания,
- автоматический байпас,

## 2.4 Описание прибора

Газовые двухконтурные настенные котлы с закрытой камерой сгорания Nobby Balance разработаны для систем отопления и систем горячего водоснабжения частных домов, коттеджей и квартир. При помощи клавиш, расположенных на панели управления, можно произвести регулировку температуры отопления и горячего водоснабжения. ЖК-дисплей, расположенный на панели управления, позволяет легко идентифицировать текущую температуру горячего водоснабжения и системы отопления. Кроме актуальной температуры на ЖК-дисплее отображаются пользовательские настройки. При возникновении внештатных режимов работы котла на ЖК-дисплее отображаются символы, помогающие идентифицировать неисправность.

- защита от перегрева,
- система безопасности дымоудаления,
- антиблокировка насоса,
- предохранительный клапан, ограничивающий максимально допустимое давление теплоносителя, система защиты от низкого напряжения и пр.

## 2.5 Заводская паспортная табличка

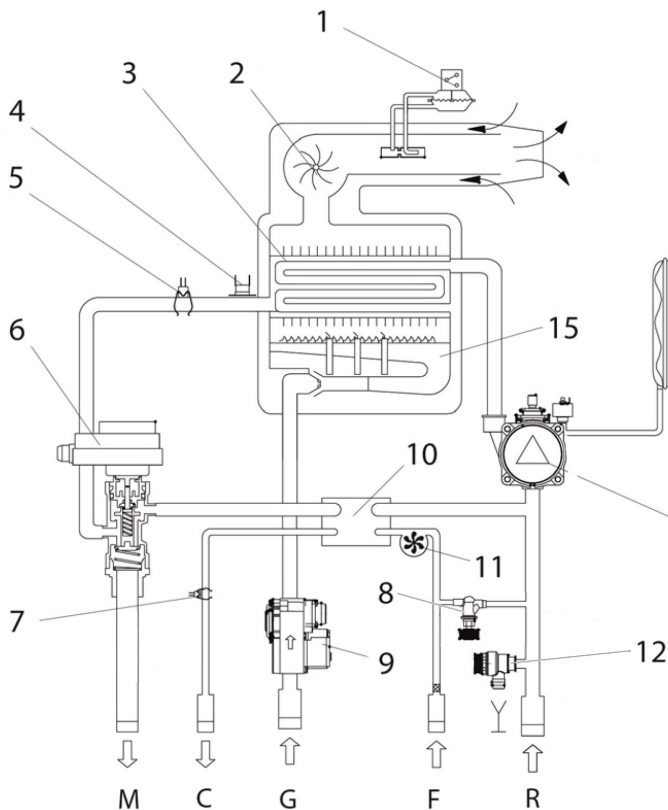
На паспортной табличке приведены следующие сведения о котле:

- Модель
- Мощность номинальная
- Температура теплоносителя (макс.)
- Давление воды в системе (макс.)
- Давление газа прир./сжиж.
- Электропитание
- Потребление электроэнергии
- Дата изготовления
- Серийный номер
- Вес Нетто

## Расположение заводской паспортной таблички



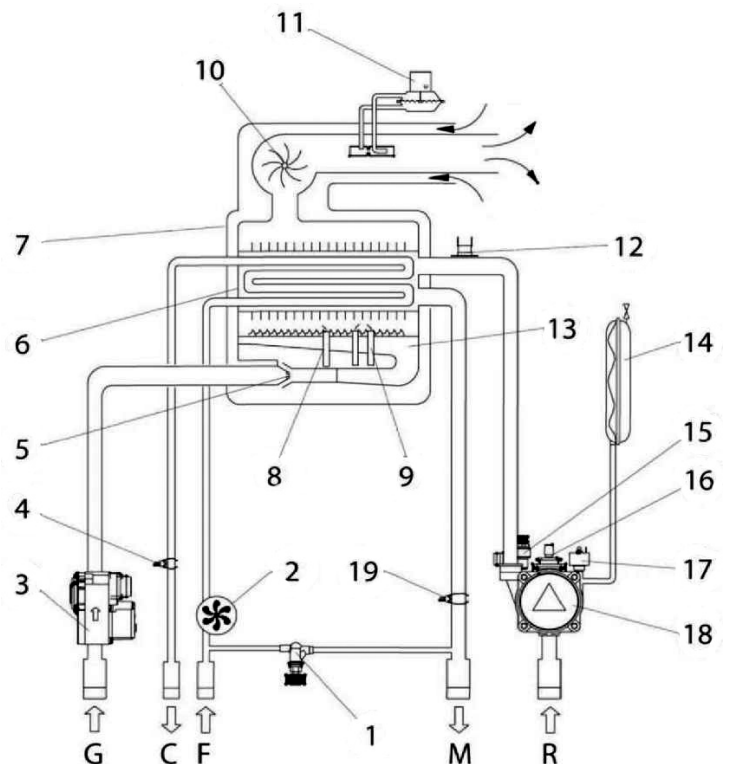
## 2.6 Устройство котла Nobby Balance 2CS



- 1-дифференциальное реле давления воздуха
- 2 – вентилятор
- 3 – первичный теплообменник
- 4 – термостат перегрева теплообменника
- 5 – датчик температуры отопления
- 6 – трехходовой клапан с электродвигателем
- 7 – датчик температуры ГВС
- 8 – кран подпитки
- 9 – газовый клапан
- 10 – пластинчатый теплообменник ГВС
- 11 – датчик протока ГВС
- 12 – предохранительный клапан 3 бар
- 13 – циркуляционный насос
- 14 – расширительный бак
- 15 – горелка
- G – Подвод газа, 3/4"
- C – Выход горячей воды, 1/2"
- F – Вход холодной воды, 1/2"
- M – Подача в систему отопления, 3/4"
- R – Возвращение из системы отопления, 3/4"

## 2.7 Устройство котла Nobby Balance 1CS

- 1 - кран подпитки
- 2 - датчик протока ГВС
- 3 - газовый клапан
- 4 - датчик температуры ГВС
- 5 - газовые форсунки
- 6 - битермический теплообменник
- 7 - герметичная камера сгорания
- 8 - электрод контроля пламени
- 9 - электроды розжига
- 10 - вентилятор
- 11 - дифференциальное реле давления воздуха
- 12 - термостат перегрева теплообменника
- 13 - горелка
- 14 - расширительный бак
- 15 - предохранительный клапан 3 бар
- 16 - автоматический клапан удаления воздуха
- 17 - реле минимального давления теплоносителя
- 18 - насос циркуляционный
- 19 - датчик температуры теплоносителя
- G - Подача газа. 3/4"
- C - Выход горячей воды. 1/2"
- F - Вход холодной воды, 1/2"
- M - подача в систему отопления, 3/4"
- R - Возврат из системы отопления. 3/4"



## 2.8 Циркуляционный насос отопления

Циркуляционный насос установлен на обратной линии отопительного контура. Он обеспечивает циркуляцию воды в замкнутой системе в процессе нагрева системы отопления и воды для хозяйственно-бытовых нужд. В корпус циркуляционного насоса встроен автоматический воздухоотводчик. Циркуляционный насос, используемый в котлах Nobby Balance 20-2CS, 24-2CS, 28-2CS, (12-1CS, 16-1CS, 20-1CS, 24-1CS, 28-1CS) имеет высоту напора 5 м и является трехступенчатым. В котлах Nobby Balance 32-2CS, 40-2CS, 46-2CS, (32-1CS, 40-1CS) имеет высоту напора 7 м и является трехступенчатым циркуляционный насос относится к классу низкого электропотребления (класс Low).

### **ВАЖНО**

*При первом запуске котла необходимо произвести корректный запуск насоса, для этого необходимо:*

- a) разблокировать вал насоса;*
- b) спустить воздух из вала насоса.*

*Не производите самостоятельно пусконаладочные работы, обратитесь в авторизованный сервисный центр.*



## 2.9 Технические характеристики котлов Nobby Balance 2CS

| Настенный газовый котел   | Ед. изм.          | 20-2CS         | 24-2CS         | 28-2CS         | 32-2CS         | 40-2CS         | 46-2CS         |
|---|-------------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|
| <b>Мощность</b>   |                   |                |                |                |                |                |                |
| Номинальная теплопроизводительность, (макс./мин.)                     | кВт               | 20.0/6.0       | 24.0/7.2       | 28.0/8.4       | 32.0/9.6       | 40.0/12.0      | 46.0/13.8      |
| Мощность тепловая в режиме отопления                                  | кВт               | 18.2/5.5       | 22.1/6.6       | 25.9/7.7       | 29.3/8.7       | 36.6/10.9      | 41.8/12.6      |
| КПД   | %                 | 91.3           | 92.0           | 92.5           | 91.5           | 91.5           | 91.5           |
| Класс энергоэффективности (Директива 92/42/ЕЕС)                       |                   | ***            |                |                |                |                |                |
| <b>Параметры системы дымоудаления</b>                                 |                   |                |                |                |                |                |                |
| Температура дымовых газов (G20)                                       | С                 | 130            |                |                |                |                |                |
| Содержание CO <sub>2</sub> (G20)                                      | %                 | 0.021          |                |                |                |                |                |
| Содержание CO <sub>2</sub> (G20)                                      | ppm               | 100            |                |                |                |                |                |
| Класс NO <sub>x</sub>   |                   | 3              |                |                |                |                |                |
| Макс. длина дымовой трубы (100-60)                                    | м                 | <3             |                |                |                |                |                |
| Диаметр дымовой трубы   | мм                | 100-60 / 80-80 | 100-60 / 80-80 | 100-60 / 80-80 | 100-60 / 80-80 | 100-60 / 80-80 | 100-60 / 80-80 |
| <b>Контур отопления</b>   |                   |                |                |                |                |                |                |
| Минимальное давление в системе отопления                              | бар               | 0,5            |                |                |                |                |                |
| Максимальное давление в системе отопления                             | бар               | 3              |                |                |                |                |                |
| Объем расширительного бака  | литр              | 6              | 6              | 6              | 8              | 8              | 10             |
| Предварительное давление расширительного бака                         | бар               | 1              |                |                |                |                |                |
| Интервал настройки температуры теплоносителя                          | С                 | 30-85          | 30-85          | 30-85          | 30-85          | 30-85          | 30-85          |
| Диаметр подключения системы отопления                                 | дюймы             | 3/4"           |                |                |                |                |                |
| <b>Горячее водоснабжение (ГВС)</b>                                    |                   |                |                |                |                |                |                |
| Интервал настройки температуры ГВС макс./мин.                         | С                 | 35-65          | 35-65          | 35-65          | 35-65          | 35-65          | 35-65          |
| Производительность по горячей воде ΔT=25 °С                           | л/мин             | 10             | 12             | 14             | 16             | 20             | 24             |
| Производительность по горячей воде ΔT=30 °С                           | л/мин             | 8.3            | 10.0           | 11.7           | 13.3           | 16.7           | 19.9           |
| Минимальный проток  | л/мин             | 3.0            |                |                |                |                |                |
| Давление в водопроводе макс./мин.                                     | бар               | 6.0/0.5        |                |                |                |                |                |
| Диаметр подключения контура ГВС                                       | дюймы             | 1/2"           |                |                |                |                |                |
| Диаметр подключения холодной воды                                     | дюймы             | 1/2"           |                |                |                |                |                |
| <b>Электрические данные</b>   |                   |                |                |                |                |                |                |
| Напряжение и частота электросети                                      | В/Гц              | 220/50         |                |                |                |                |                |
| Потребляемая мощность   | Вт                | 120            |                |                | 130            |                |                |
| Класс электробезопасности   |                   | I              |                |                |                |                |                |
| Степень электрозащиты   | IP                | IPX4D          |                |                |                |                |                |
| <b>Контур газа и показатели расхода</b>                               |                   |                |                |                |                |                |                |
| Природный газ (G20) давление на входе                                 | мбар              | 20             |                |                |                |                |                |
| Сжиженный газ (G30/G31) давление на входе                             | мбар              | 28             |                |                |                |                |                |
| Потребление природного газа (G20) в режиме отопления (макс./мин.)     | м <sup>3</sup> /ч | 1.98/0.79      | 2.37/0.95      | 2.77/1.11      | 3.16/1.27      | 3.95/1.58      | 4.18/1.8       |
| Потребление сжиженного газа (G30/G31) в режиме отопления (макс./мин.) | кг/ч              | 1.79/0.72      | 2.09/0.86      | 2.51/1.00      | 2.87/1.15      | 3.58/1.43      | 4.14/1.64      |
| Диаметр форсунок Природный/Сжиженный газ                              | мм                | 1.25/0.8       |                |                |                |                |                |
| Количество форсунок   | шт.               | 9              | 10             | 13             | 15             | 19             | 22             |
| Диаметр подглючения контура подачи газа                               | (")               | 3/4"           |                |                |                |                |                |
| <b>Размеры</b>  |                   |                |                |                |                |                |                |
| Размеры оборудования (ШxВxГ)  | мм                | 740x410x295    |                | 740x470x300    | 740x510x320    | 740x560x320    | 740x590x320    |
| Размеры упаковки (ШxВxГ)  | мм                | 802x462x375    |                | 802x522x380    | 802x562x400    | 802x612x400    | 802x642x410    |
| Вес (нетто)   | кг                | 34             | 35             | 39             | 42             | 46             | 48             |

**210 Технические характеристики котлов Nobby Balance 1CS**

| Настенный газовый котел   | Ед. изм. | 12-1CS         | 16-1CS         | 20-1CS         | 24-1CS         | 28-1CS         | 32-1CS         | 40-1CS         |  |
|---|----------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|----------------|--|
| <b>Мощность</b>   |          |                |                |                |                |                |                |                |  |
| Номинальная теплопроизводительность, (макс./мин.)                     | кВт      | 12.0/3.6       | 16.0/4.8       | 20.0/6.0       | 24.0/7.2       | 28.0/8.4       | 32.0/9.6       | 40.0/12.0      |  |
| Мощность тепловая в режиме отопления                                  | кВт      | 10.9/3.3       | 14.6/4.4       | 18.2/5.5       | 22.1/6.6       | 25.9/7.7       | 29.3/8.7       | 36.6/10.9      |  |
| КПД   | %        | 90.8           | 91.3           | 91.3           | 92.0           | 92.5           | 91.5           | 91.5           |  |
| Класс энергоэффективности (Директива 92/42/ЕЕС)                       |          | ***            |                |                |                |                |                |                |  |
| <b>Параметры системы дымоудаления</b>                                 |          |                |                |                |                |                |                |                |  |
| Температура дымовых газов (G20)                                       | С        | 130            |                |                |                |                |                |                |  |
| Содержание CO <sub>2</sub> (G20)                                      | %        | 0.021          |                |                |                |                |                |                |  |
| Содержание CO <sub>2</sub> (G20)                                      | ppm      | 100            |                |                |                |                |                |                |  |
| Класс NOx   |          | 3              |                |                |                |                |                |                |  |
| Макс. длина дымовой трубы (100-60)                                    | м        | <3             |                |                |                |                |                |                |  |
| Диаметр дымовой трубы   | мм       | 100-60 / 80-80 | 100-60 / 80-80 | 100-60 / 80-80 | 100-60 / 80-80 | 100-60 / 80-80 | 100-60 / 80-80 | 100-60 / 80-80 |  |
| <b>Контур отопления</b>   |          |                |                |                |                |                |                |                |  |
| Минимальное давление в системе отопления                              | бар      | 0,5            |                |                |                |                |                |                |  |
| Максимальное давление в системе отопления                             | бар      | 3              |                |                |                |                |                |                |  |
| Объем расширительного бака  | литр     | 6              | 6              | 6              | 6              | 6              | 8              | 8              |  |
| Предварительное давление расширительного бака                         | бар      | 1              |                |                |                |                |                |                |  |
| Интервал настройки температуры теплоносителя                          | С        | 30-85          | 30-85          | 30-85          | 30-85          | 30-85          | 30-85          | 30-85          |  |
| Диаметр подключения системы отопления                                 | дюймы    | 3/4"           |                |                |                |                |                |                |  |
| <b>Горячее водоснабжение (ГВС)</b>                                    |          |                |                |                |                |                |                |                |  |
| Интервал настройки температуры ГВС макс./мин.                         | С        | 35-65          | 35-65          | 35-65          | 35-65          | 35-65          | 35-65          | 35-65          |  |
| Производительность по горячей воде ΔT=25 °С                           | л/мин    | 6              | 8              | 10             | 12             | 14             | 16             | 20             |  |
| Производительность по горячей воде ΔT=30 °С                           | л/мин    | 5.0            | 6.7            | 8.3            | 10.0           | 11.7           | 13.3           | 16.7           |  |
| Минимальный проток  | л/мин    | 3.0            |                |                |                |                |                |                |  |
| Давление в водопроводе макс./мин.                                     | бар      | 6.0/0.5        |                |                |                |                |                |                |  |
| Диаметр подключения контура ГВС                                       | дюймы    | 1/2"           |                |                |                |                |                |                |  |
| Диаметр подключения холодной воды                                     | дюймы    | 1/2"           |                |                |                |                |                |                |  |
| <b>Электрические данные</b>   |          |                |                |                |                |                |                |                |  |
| Напряжение и частота электросети                                      | В/Гц     | 220/50         |                |                |                |                |                |                |  |
| Потребляемая мощность   | Вт       | 120            |                |                |                |                | 130            |                |  |
| Класс электробезопасности   |          | I              |                |                |                |                |                |                |  |
| Степень электрозащиты   | IP       | IPX4D          |                |                |                |                |                |                |  |
| <b>Контур газа и показатели расхода</b>                               |          |                |                |                |                |                |                |                |  |
| Природный газ (G20) давление на входе                                 | мбар     | 20             |                |                |                |                |                |                |  |
| Сжиженный газ (G30/G31) давление на входе                             | мбар     | 28             |                |                |                |                |                |                |  |
| Потребление природного газа (G20) в режиме отопления (макс./мин.)     | м³/ч     | 1.19/0.47      | 1.58/0.63      | 1.98/0.79      | 2.37/0.95      | 2.77/1.11      | 3.16/1.27      | 3.95/1.58      |  |
| Потребление сжиженного газа (G30/G31) в режиме отопления (макс./мин.) | кг/ч     | 1.08/0.43      | 1.43/0.57      | 1.79/0.72      | 2.09/0.86      | 2.51/1.00      | 2.87/1.15      | 3.58/1.43      |  |
| Диаметр форсунок Природный/Сжиженный газ                              | мм       | 1.25/0.8       |                |                |                |                |                |                |  |
| Количество форсунок   | шт.      | 8              |                | 9              | 10             | 13             | 15             | 19             |  |
| Диаметр подглючения контура подачи газа                               | (")      | 3/4"           |                |                |                |                |                |                |  |
| <b>Размеры</b>  |          |                |                |                |                |                |                |                |  |
| Размеры оборудования (ШxВxГ)  | мм       | 740x410x295    |                |                |                | 740x470x300    | 740x510x320    | 740x560x320    |  |
| Размеры упаковки (ШxВxГ)  | мм       | 802x462x375    |                |                |                | 802x522x380    | 802x562x400    | 802x612x400    |  |
| Вес (нетто)   | кг       | 34             | 34             | 35             | 36             | 40             | 43             | 47             |  |
| Вес (с упаковкой)   | кг       | 37             | 37             | 39             | 40             | 44             | 47             | 51             |  |

## 3. ИНСТРУКЦИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

### 3.1 Панель управления










| П/п № | Описание функции | Примечания   |
|-------|------------------|--|
| 1     | ВКЛ/ВЫКЛ         | Для включения или выключения системы и «Выход» после установки нужного режима. |
| 2     | Настройка        | Настройка пропорционального клапана. Вход в меню                               |
| 3     | Зима/Лето        | Переключение между режимами Зима/Лето  |
| 4     | Вверх            | Повышение температуры горячей воды или выбор другого режима в настройках       |
| 5     | Вниз             | Снижение температуры горячей воды или выбор другого режима в настройках        |
| 6     | Вверх            | Повышение температуры теплоносителя или выбор другого режима в настройках      |
| 7     | Вниз             | Снижение температуры теплоносителя или выбор другого режима в настройках       |

### 3.2 Описание символов ЖК-дисплея

| Индикация | Обозначение                     | Описание  |
|-----------|---------------------------------|---|
|           | Зимний режим                    | Котел работает в режиме «Зима»  |
|           | Летний режим                    | Котел работает в режиме «Лето»  |
|           | Режим нагрева системы отопления | Режим нагрева системы отопления.  |
|           | Режим нагрева горячей воды      | Котел в режиме нагрева воды.  |
|           | Термостат                       | К котлу подключен комнатный термостат, при отключении термостата символ на экране исчезает. |

| Индикация | Обозначение                                | Описание   |
|-----------|--|--|
|           | Защита от замерзания                       | Включен режим защиты от замерзания               |
|           | Неисправность (ошибка)                     | Символ появляется при обнаружении неисправности  |
|           | Индикатор огня                             | Нормальная работа горелки котла                  |
|           | Показания температуры и кода неисправности | Отображение текущей температуры или кода ошибки. |

|   | Обозначение   | Описание   | Изображение   |
|---|---|--|---|
| 1 | Выключение  | При отключенном состоянии котла, на дисплее ничего не отображается кроме режима защиты от замерзания и анти-блока. |    |
| 2 | Работа котла в режиме Отопление                         | Котел работает в режиме «Зима», котел нагревает систему отопления.   |    |
| 3 | Работа котла в режиме «Лето»                            | Горячая вода в режиме ожидания. Отопление отключено. Работает лишь режим защиты от замерзания и анти-блок.         |    |
| 4 | Работа котла в режиме «Лето» нагрев ГВС                 | Значок горячей воды появляется при открытии крана. При закрытии крана значок горячей воды исчезает.                |    |
| 5 | Включен режим защиты от замерзания                      | Появление значка защиты от замерзания означает что режим включен.  |   |
| 6 | Включен режим защиты от замерзания                      | Появление данных значков означает, что начался прогрев системы отопления.  |  |
| 7 | Режим неисправностей E1, E2, E3, E4, E5, E6, E7, E8, E9 | Дисплей отображает режим текущей работы и коды неисправностей  |  |

## 3.3 Заполнение системы отопления

Для заполнения системы отопления используйте подготовленную воду.

### ! ВАЖНО

Вода должна соответствовать следующим характеристикам.

| Нормируемый показатель                  | Значение показателя |
|---|---------------------|
| Растворенный кислород, г/м <sup>3</sup> | Не более 0.05       |
| Свободная углекислота, г/м <sup>3</sup> | Отсутствует         |
| Значение pH                             | 8.3-9.5             |
| Взвешенные вещества, г/м <sup>3</sup>   | Не более 5.0        |
| Жесткость воды, мг-экв/л                | 0.05 - 0.1          |

Если вода не соответствует данным параметрам, необходимо предусмотреть дополнительные устройства подготовки воды.

### Порядок заполнения системы отопления:

- Откройте автоматический воздушный клапан.
- Откройте вентиль заполнения системы отопления. Заполняйте систему отопления, пока шкала на термометре не будет равна 1,5 бар.
- Поочередно откройте на радиаторах спускные вентили для сброса воздуха.
- После спуска воздуха из системы отопления давление в системе будет падать, в этом случае снова откройте кран подпитки для заполнения до 1,5 бар.

### ! ВАЖНО

После заполнения системы отопления перед запуском котла необходимо произвести работы по запуску циркуляционного насоса.

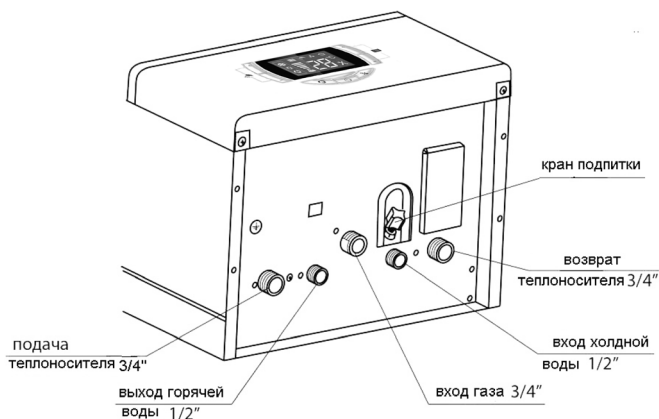
После включения котла оставшийся воздух будет выходить из котла через автоматический воздухоотводчик. В этом случае давление теплоносителя будет падать. При падении давления до 0,5 бар котел автоматически отключится и выдаст код ошибки «низкое давление». В этом случае необходимо произвести подпитку системы отопления.

### Компенсация теплоносителя в системе отопления с помощью подпитки:

Давление в системе отопления может падать не только по причине выхода воздуха, но и по причине возможных утечек в системе. Если давление в системе падает часто, необходимо обратиться в сервисную службу.

### ! ВАЖНО

После завершения операций по заполнению водой закройте кран подпитки. Если кран подпитки останется открытым, это вызовет увеличение давления воды в оборудовании, а после превышения отметки 3 бар произойдет автоматическое открытие предохранительного вентиля, и из нижней части котла польется вода.



### Слив теплоносителя из системы отопления:

В случае необходимости слива системы отопления необходимо сделать следующее:

- Обесточьте котел.
- Откройте все вентили на системе отопления, в том числе на радиаторах.
- Откройте дренажный вентиль, установленный в самой нижней точке системы отопления. Когда манометр покажет нулевое давление воды, закройте дренажный вентиль и остальные вентили.

## 3.4 Необходимые мероприятия перед запуском котла

Для корректной работы котла пригласите на пусконаладочные работы специалиста авторизованного сервисного центра. Самостоятельный ввод котла в эксплуатацию может привести к выходу оборудования из строя.

- Проверить соответствие котла и используемого газа; при использовании сжиженного газа котел необходимо адаптировать под данный вид газа путем замены газовых форсунок и настройки газового клапана.
- Проверить систему газоснабжения на герметичность.

### ! ВНИМАНИЕ!

Для проверки герметичности в системе газоснабжения не используйте открытое пламя.


- Произвести настройку газового клапана.

### ! ВНИМАНИЕ!

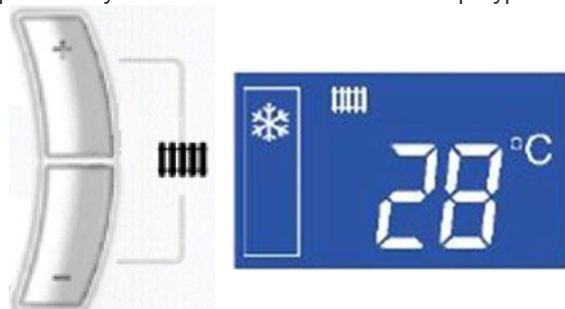
Не производите самостоятельно настройку газового клапана, это может привести к утечкам газа и пожару. Для настройки газового клапана обратитесь в авторизованный сервисный центр.

- Проверить давление в системе отопления. Давление теплоносителя в системе отопления должно быть не менее 1,5 бар;
- Перед первым включением котла, вал циркуляционного насоса необходимо разблокировать;
- Котел оборудован заводской вилкой. Подключите вилку в розетку с заземлением. Характеристики электросети: 220 В, 50 Гц. Для подключения котла используйте кабель сечением не менее 1,5 мм<sup>2</sup>, в месте подключения кабеля к электросети необходимо установить двухполюсный автоматический выключатель. Не рекомендуется использовать для электроснабжения котла удлинители. Запрещено пользоваться незаземленным котлом. При необходимости электрический шнур котла может быть укорочен или удлинен, для этого обратитесь к специалисту авторизованного сервисного центра. Электробезопасность котла достигается только тогда, когда он правильно заземлен, согласно действующим нормам безопасности. Для защиты электронной платы котла рекомендуется использовать стабилизатор напряжения с параметрами работы 220В ±10% и реле напряжения с параметрами 220В ±10% и временем срабатывания не более 100 мс.
- Производитель отклоняет любую ответственность телесного повреждения лиц, животных, и повреждения вещей в виду отсутствия заземления котла и несоблюдения стандартов.
- Проверить герметичность системы дымоудаления и качество соединения стыков дымоотводящей трубы;
- Если к котлу подключен термостат, убедитесь, что он включен и на нем настроена необходимая температура помещения.
- После произведенных настроек и проверок можно запустить котел в работу

### 3.5 Работа котла в режиме отопления


Для работы котла в зимнем режиме поверните вправо ручку регулировки температуры отопления и установите требуемый показатель температуры (интервал 30-85 °С). После проведения самодиагностики всех элементов электронной платы (давление воды, реле давления, датчики NTC), котел запустится и на ЖК-экране появится знак .

Регулировка температуры теплоносителя в системе отопления осуществляется при помощи клавиш при этом на дисплее отображается устанавливаемое значение температуры.



### 3.6 Работа котла в режиме ГВС

В случае открытия крана горячей воды при работе котла в зимнем режиме котел автоматически переходит в режим ГВС (режим ГВС является приоритетным по отношению к режиму

отопление). При этом на ЖК-дисплее появляется символ . Настройка температуры горячей воды для хозяйственно-бытовых нужд, осуществляется при помощи клавиш (интервал 35-65 °С).

Регулировка температуры горячей воды осуществляется при помощи клавиш при этом на дисплее отображается устанавливаемое значение температуры горячей воды.



При закрытии крана горячей воды котел самостоятельно перейдет из режима ГВС в режим отопления.

### 3.7 Летний режим

Данный режим используется в летний период, когда потребности в отоплении нет, есть только потребность в нагреве системы ГВС.

Для перевода котла в летний режим работы нажмите соответствующую клавишу на панели управления.

На дисплее отобразится символ .

Для использования функции обеспечения воды для хозяйственно-бытовых нужд задаваемая температура должна находиться в интервале 35-65 °С. Когда котел работает в летнем

режиме, на ЖК-дисплее появляется знак .

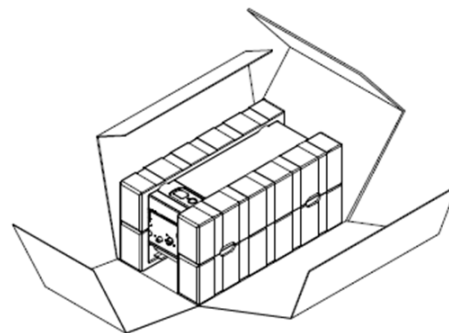


Во время поворота ручки температуры на ЖК-дисплее будет отображаться настраиваемый параметр, спустя 2 секунды экран переключится на текущий показатель температуры.

## 4. ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ

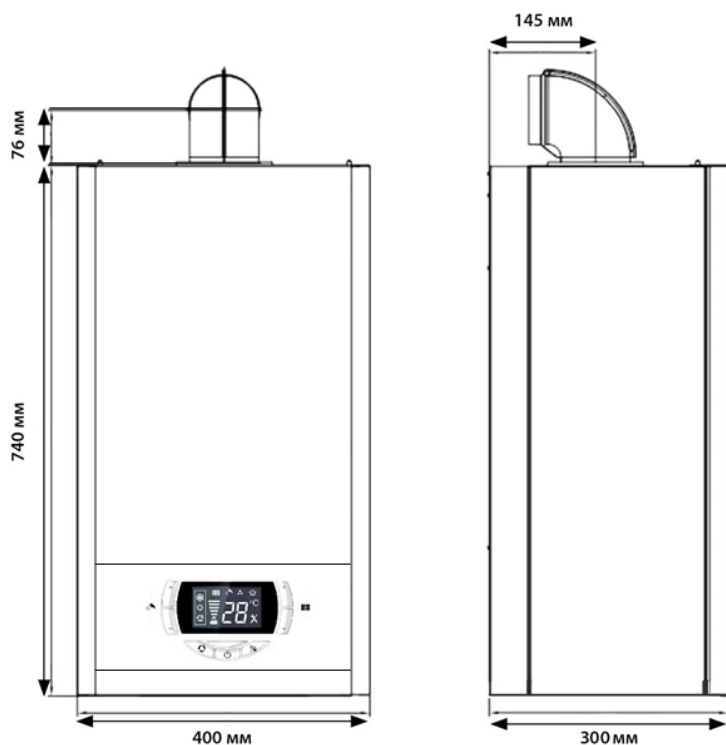
### 4.1 Упаковка

Котел упакован в картонную коробку. Для извлечения котла из упаковки поместите упаковку на полу, снимите клейкую ленту и снимите картонную упаковку как показано на рисунке.

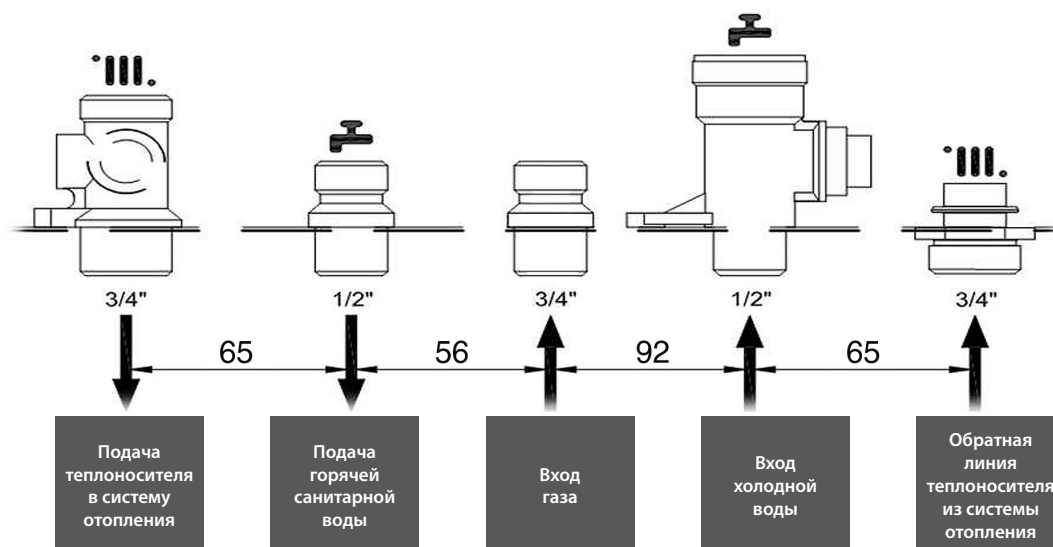


### 4.2 Размеры

#### Габаритные размеры (Nobby Balance CS)



#### Присоединительные размеры



### 4.3 Рекомендации по монтажу

Котлы Nobby Balance устанавливаются в помещении согласно проекту и с согласованием газопоставляющей организацией.

- Для корректной работы котла необходимо учесть, что забор воздуха для горения должен производиться со стороны, не подверженной сильному запылению.
- В помещении необходимо предусмотреть вентиляцию.
- Установка котла на улице запрещена. Котел необходимо устанавливать в помещении, защищенном от воздействия внешних факторов.
- Стена, на которую будет установлен котел, должна быть выполнена из негорючего материала, способного выдерживать вес 52 кг.
- Не устанавливайте котел на участках размещения горючих и взрывоопасных материалов.
- В случае замены старого оборудования перед установкой котла Nobby Balance необходимо промыть систему отопления.
- От сбросного клапана котла следует предусмотреть дренажную линию с разрывом струи.
- Рабочее давление в системе ГВС не должно превышать 8 бар.
- Не рекомендуется часто обновлять воду в системе отопления, т. к. это может привести к появлению накипи в котле и элементах системы.
- На подающей линии системы ГВС необходимо установить Фильтр механической очистки 1/2".
- На обратной линии системы отопления, на линии возврата теплоносителя в котел, необходимо установить Фильтр механической очистки 3/4".
- Котел оборудован заводской вилкой. Подключите вилку в розетку с заземлением. Характеристики электросети: 220 В, 50 Гц. Не рекомендуется использовать для электроснабжения котла удлинители. Запрещено пользоваться незаземленным котлом. При необходимости электрический шнур котла может быть укорочен или удлинен, для этого обратитесь к специалисту АСЦ. Электробезопасность котла достигается только тогда, когда он правильно заземлен, согласно действующим нормам безопасности. Для защиты электронной платы котла рекомендуется использовать стабилизатор напряжения с параметрами работы 220В ±10% и реле напряжения с параметрами 220В ±10% и временем срабатывания не более 100 мс.
- Производитель отклоняет любую ответственность телесного повреждения лиц, животных, и повреждения вещей в виду отсутствия заземления котла и несоблюдения стандартов.
- Если объем воды в системе отопления превышает 100 литров, следует увеличить объем расширительного бака.

### 4.4 Установка котла

Для удобства монтажа в комплект котла входит монтажный шаблон, при помощи которого можно разметить монтажные отверстия для креплений на стене.

- Разместите шаблон на стене.
- Отметьте точки крепления.
- Снимите шаблон и сделайте отверстия дрелью в местах, отмеченных на стене.
- Зафиксируйте подвесные крючки в стене при помощи дюбелей.

#### **!** ВАЖНО

*Для удобства обслуживания необходимо соблюдать необходимые расстояние до котла. Минимальные расстояния указаны на рисунке.*

### 4.5 Подключение системы отопления и ГВС

Ниже приведены размеры подключения:

Подача в систему отопления 3/4"

Выход горячей воды для хозяйственно-бытовых нужд 1/2"

Вход газа 3/4"

Вход холодной воды 1/2"

Возврат из системы отопления 3/4"

### 4.6 Подключение к газопроводу

Перед подключением котла к газу убедитесь в следующем:

- Газ должен соответствовать форсункам, установленным в котел.
- Газопровод должен быть чистым.
- На входе газа должен быть установлен газовый фильтр 3/4".
- Система газоснабжения должна быть проверена на герметичность.
- В месте подключения котла к газопроводу должна быть установлена диэлектрическая муфта

#### **!** ВНИМАНИЕ!

*Не используйте для проверки герметичности газовой линии открытое пламя.*



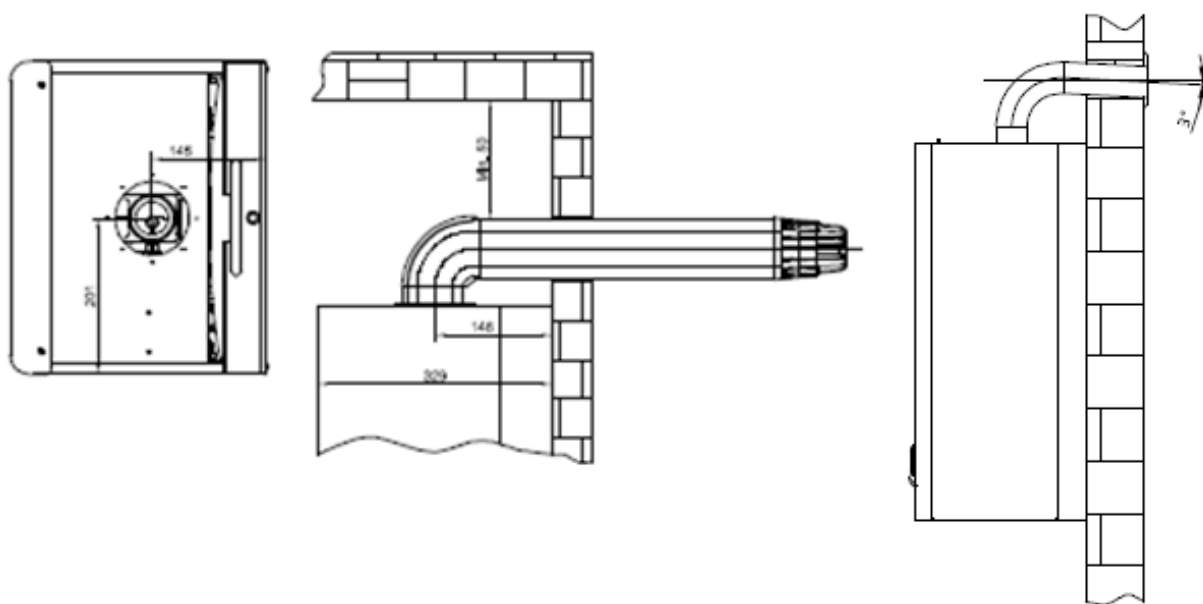
## 4.7 Установка системы дымоудаления

- Необходимо использовать оригинальную трубу дымоотвода. Не следует вносить каких-либо изменений в конструкцию дымоотводящей трубы.
- Труба дымоотвода должна быть установлена с уклоном вниз от котла на 3 градуса.
- Промежуток между дымоотводящей трубой и стеной не следует заделывать твердыми материалами (такими как цемент, бетон и т. д.), поскольку это может усложнить техническое обслуживание.
- Расстояние между верхним перекрытием и верхней частью дымовой трубы должно составлять не менее 50 мм.

- При необходимости использования дополнительных труб, следует обеспечить герметичность всех участков соединения. В дом не должны попадать и просачиваться дымовые газы.
- Категорически запрещается использовать котел без дымоотводящей трубы.

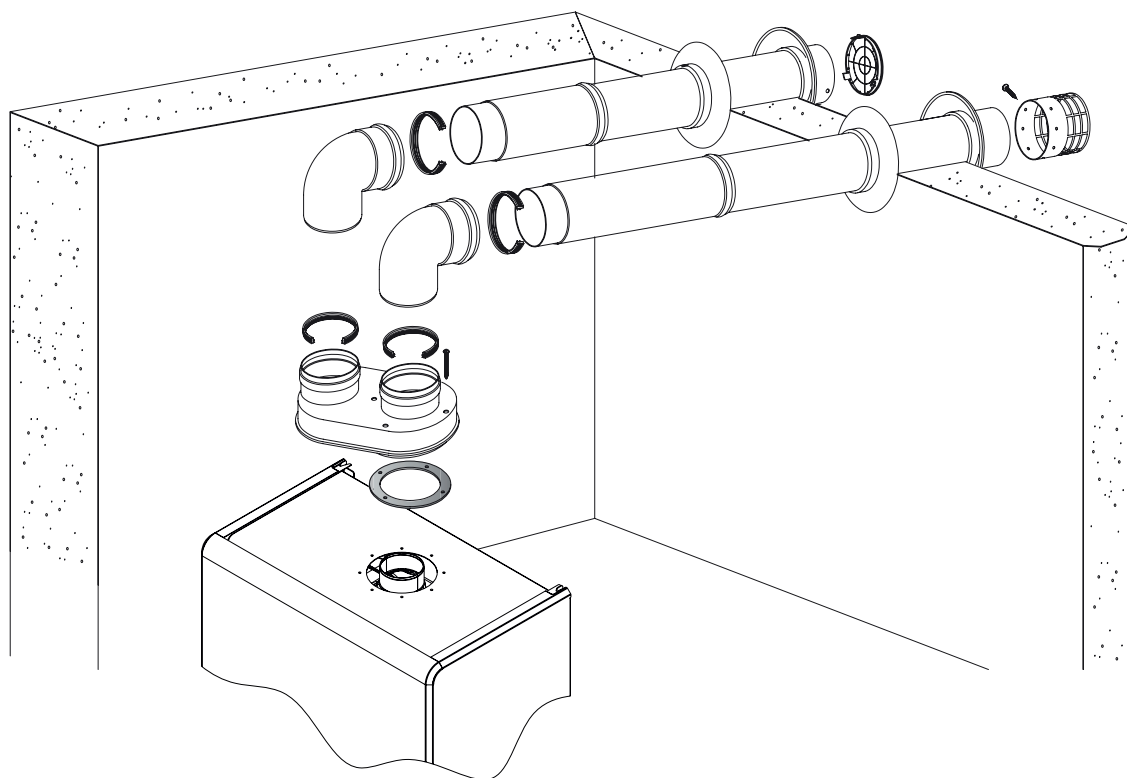
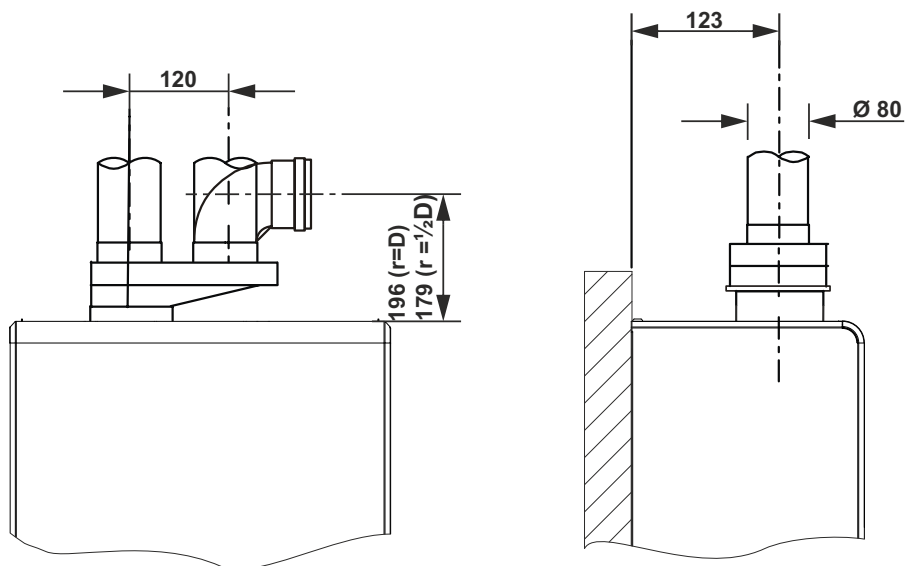
### **ВНИМАНИЕ!**

*Запрещена установка в помещении отопительного газоиспользующего оборудования, не соединенного с дымоходом и не оснащенного вытяжным устройством для отвода продуктов сгорания.*



## Соединения дымоходной трубы

- Допустимая максимальная суммарная длина горизонтальной дымоходной трубы и терминала забора воздуха 6 метров.
- Каждое добавляемое колено 90 ° сокращает максимальный показатель длины на 1 метр.
- Допустимая максимальная потеря давления 90 Па.



## 5. ИНСТРУКЦИЯ СЕРВИСНОГО СПЕЦИАЛИСТА

### 5.1 Коды неисправностей и возможные причины их возникновения

При появлении неисправности в котле на дисплее отобразится код неисправности и символ



| Код неисправности | Тип неисправности  | Способ устарения   |
|-------------------|--|--|
| E1                | Отсутствует пламя после цикла розжига.                               | Перезапустите котел. Если это не помогло, вызовите сервисного инженера.                              |
| E2                | Перегрев теплоносителя выше 95°C.                                    | После снижения температуры теплоносителя перезапустить котел.  |
| E3                | Проблема с дымоудалением (неисправность прессостата или вентилятора) | Перезапустите котел если это не помогло, вызовите сервисного инженера.                               |
| E4                | Водяной насос работает неисправно                                    | Нехватка воды в системе. Заполните систему водой. Если это не помогло. Вызовите сервисного инженера. |
| E5                | Неисправность газового клапана                                       | Вызовите сервисного инженера.  |
| E6                | Неисправность датчика NTC горячей воды                               | Вызовите сервисного инженера.  |
| E7                | Неисправность датчика NTC отопления                                  | Вызовите сервисного инженера.  |
| E8                | Температура воды выше нормы  | Температура воды выше нормы. Вызовите сервисного инженера  |
| E9                | Замерзание воды в системе  | Вода замерзла. Вызовите сервисного инженера.   |

### 5.2 Периодическое техническое обслуживание

Для обеспечения высокой производительности на весь период срока службы котла, необходимо проводить плановое техническое обслуживание. Данные работы не относятся к гарантийным и оплачиваются по тарифам авторизованного сервисного центра.

#### **ВНИМАНИЕ!**

*Перед проведением периодического технического обслуживания котла необходимо отключить электропитание и закрыть газовый вентиль.*

Процедуры технического обслуживания:

- Проверка герметичности системы дымоудаления.
- Проверка герметичности газовой линии.
- Чистка ламелей теплообменника от образовавшегося нагара.
- Чистка камеры сгорания, вентилятора дымоудаления и трубок Вентури.
- Чистка горелки и форсунок.
- Чистка электродов ионизации и розжига.
- Проверка датчиков.
- Проверка настройки газа на газовом клапане.
- Чистка фильтров на системе отопления и водоснабжения.
- Проверка электронного оборудования котла.

Периодическое техническое обслуживание рекомендуется проводить не менее 2 раз в год, до отопительного сезона и после. Техническое обслуживание не относится к гарантийным работам и оплачивается по тарифам сервисного центра.

#### **Переход с природного газа на сжиженный газ**

Перед переводом котла на другой тип газа:

- Отключите электропитание котла и подачу газа.
- Снимите внешний кожух котла, крышку герметичной камеры и переднюю обшивку камеры горения.
- Отсоедините горелку от газового клапана.
- Демонтируйте участки крепления герметичной камеры и извлеките горелку наружу.
- Снимите коллектор, на котором находятся форсунки, расположенные в задней части горелки.
- Демонтируйте форсунки, находящиеся в коллекторе, и установите форсунки для сжиженного газа согласно размерам, приведенным в таблице на (стр. 9 и 10). В процессе монтажа обязательно используйте шайбы.
- Завершите процедуру, настроив минимальное и максимальное давление газа в котле.

## ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

При наличии правильно заполненного гарантийного талона завод-производитель через официального дистрибьютора предоставляет гарантию на изделие в течение 24 месяцев со дня введения в эксплуатацию, но не более 30 месяцев от даты продажи.

Срок службы изделия (срок эксплуатации) — 10 лет.

Для предоставления гарантии необходимо соблюдать следующее:

- Изделие эксплуатировать в соответствии с настоящей инструкцией, стандартами и другими нормативами. Завод-производитель не несет ответственности за ущерб, возникший из-за ненадлежащего использования изделия.
- Предоставить правильно заполненный гарантийный талон.
- Предоставить записи о монтаже, введении в эксплуатацию, обо всех гарантийных и послегарантийных ремонтах, о периодических осмотрах, очистке и настройке изделия, которые должны быть указаны в приложении к гарантийному талону.
- Монтаж, введение в эксплуатацию, периодические осмотры, настройку, гарантийный и послегарантийный ремонт изделия может проводить только сервисная организация, уполномоченная заводом-производителем.
- Отопительная система должна соответствовать проекту, выполненному в соответствии с требованиями стандартов и правил, действующих в государстве.
- Любые вмешательства в конструкцию изделия запрещены.
- Для надежной и безопасной работы оборудования обязательно использование стабилизатора напряжения.
- О неисправности необходимо без промедления информировать официального дистрибьютора.

В результате ремонта или замены дефектных узлов или агрегатов гарантийный срок на оборудование в целом не обновляется. Дефектный узел или деталь, замененные по рекламации, переходят в собственность сервисной организации, поддерживающей гарантийные обязательства.

Гарантия на замененные детали составляет 6 месяцев от даты замены и не распространяется на изделие в целом и незамененные ранее части.

Претензии по работе котла или его разрушению из-за повышенной агрессивности воды или из-за осаждения котельного камня не принимаются. Качество теплоносителя должно соответствовать требованиям данной инструкции. Уплотнительные шнуры и теплоизоляция подвержены естественному износу, являются расходным материалом и по гарантии не меняются.

Гарантия касается только производственных дефектов и дефектов материала, не распространяется на повреждения, возникшие во время транспортировки и повреждения, вызванные неподходящим обращением с изделием.

В случае несоблюдения приведенных в настоящей инструкции требований владелец изделия лишается права на гарантию. Производитель оставляет за собой право внесения в конструкцию изделия изменений, которые могут быть не указаны в настоящей инструкции.

С условиями гарантийных обязательств ознакомлен.

Дата:

Подпись: \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /

**ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН**

|                            |          |               |      |
|----------------------------|----------|---------------|------|
| Модель оборудования        |          |               |      |
| Серийный №                 |          |               |      |
| <b>Покупатель</b>          |          |               |      |
| Ф. И. О.                   |          |               |      |
| Адрес                      | обл.:    | город:        |      |
|                            | ул.:     | дом:          | кв.: |
| Телефон                    |          |               |      |
| <b>Продавец</b>            |          |               |      |
| Дата                       |          | Подпись _____ |      |
| Организация                |          |               |      |
| Адрес                      |          |               |      |
| Телефон                    |          |               |      |
| <b>Монтаж</b>              |          | <b>М.П.</b>   |      |
| Дата                       |          | Подпись _____ |      |
| Организация                |          |               |      |
| Адрес                      |          |               |      |
| Телефон                    |          |               |      |
| <b>Ввод в эксплуатацию</b> |          | <b>М.П.</b>   |      |
| Дата                       |          | Подпись _____ |      |
| Организация                |          |               |      |
| Адрес                      |          |               |      |
| Мастер                     | Ф. И. О. |               |      |
|                            | Телефон  |               |      |

М.П.

**ОТМЕТКА О ПРОВЕДЕННЫХ РАБОТАХ И ТЕХНИЧЕСКИХ ОБСЛУЖИВАНИЯХ**

| Дата проведения работ | Описание неисправности | Исполнитель | Подпись |
|-----------------------|------------------------|-------------|---------|
|                       |                        |             |         |
|                       |                        |             |         |
|                       |                        |             |         |
|                       |                        |             |         |
|                       |                        |             |         |
|                       |                        |             |         |
|                       |                        |             |         |
|                       |                        |             |         |
|                       |                        |             |         |



